

# 全新法语语法

## *Nouvelle* **Grammaire** du Français

巴黎索邦大学  
语法教程



上海译文出版社



HACHETTE

Français langue étrangère

# 全新法语语法

## *Nouvelle* **Grammaire** du Français

### 巴黎索邦大学语法教程

编著：Y·德拉图尔 D·热纳潘

M·莱昂-杜富尔 ~~或 泰西耶~~

编译：毛意忠



上海译文出版社



HACHETTE

*Français langue étrangère*

图书在版编目(CIP)数据

全新法语语法/(法)德拉图尔等编著;毛意忠编译.  
—上海:上海译文出版社,2006.4  
ISBN 7-5327-3922-8

I. 全... II. ①德... ②毛... III. 法语-语法  
IV. H324

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第003177号

本书的简体字中文版和法文版版权  
由法国 Hachette Livre 出版社直接授予上海译文出版社  
NOUVELLE GRAMMAIRE DU FRANCAIS  
Y. Delatour D. Jennepin M. Léon - Dufour B. Teyssier  
© Hachette Livre, 2004  
Vendu en Chine continentale exclusivement  
中华人民共和国独家版权  
图字:09-2005-374

本书中文简体字专有出版权  
归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制

全新法语语法

[法]Y·德拉图尔 D·热纳潘 编著  
M·莱昂-杜富尔 B·泰西耶  
毛意忠 编译

上海世纪出版集团  
译文出版社出版、发行  
网址:www.yiwen.com.cn  
上海福建中路193号  
易文网:www.ewen.cc  
全国新华书店经销  
上海江杨印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 23 插页 4 字数 600,000  
2006年4月第1版 2006年4月第1次印刷  
印数:0,001-8,000册  
ISBN 7-5327-3922-8/H·727  
定价:46.00元

本书如有缺页、错装或损坏等严重质量问题,请向承印厂联系调换

# PRÉFACE 序 言

1991年在法国问世的《法语语法》，意在为以法语作为外语的学习者提供一个掌握书面语和口语表达方式的范本。这本语法书深受世界各地的学生和教师的欢迎，他们高度评价其编写方法的严密性和巨大的可读性。此后，我们的教学经验因遇见的求学者的语言和文化的多样性以及他们对法语教学的新观点而丰富起来。再则，我们也接受了读者合理的批评和有益的意见（对此我们表示十分的感谢）。所以我们觉得，改写旧版本，推出一个既保留原有精神又大大翻新的版本，是件受人欢迎的事情。

《全新法语语法》这个新版本是作为一部完整的教程而出现的，其中的每一个部分都按照循序渐进的原则详述。最简单的或者最常用的语言成分优先论述，接下去才是较复杂的、较细腻的和用法上差别较细微的句法结构。语法研究在很大程度上始终是采用传统的方法，因为这是大多数学生最能理解的方法。

在努力保持阐述明晰性的同时，我们确定如下的编写宗旨：

- 用简洁的语言加以解释；
- 用日常生活中的语境举例说明；
- 强调意义的差别：例如，直陈式和条件式、这种冠词和那种冠词的用法等，使学生明显地感知表达上的细微差别；
- 通过列表对一个特定的部分或一个问题的整体进行概括，便于理解和吸收。

在版面设计上突出包含规则、解释和例证的教程正文。

页侧空白插入若干栏目：

- **备注** 对论述进行补充或指出不常见的及比较复杂的句法结构；
- **注意** 指出可能出现的错误或混淆；
- **请别说** 帮助学生识别自己的错误，**请别说……而说……**用正误法举例；
- **参见** 指出在本章或本书另一部分从不同的角度详述过的语法要点。

在正文或页侧空白中，**雅语**一词用于指较为困难的或较为罕见的用法。

最后，附录部分有较大的扩充。除了**动词变位表**和**索引**以外，本书末尾还有：

- 第二组和第三组主要动词表，及其词形变化在动词变位表中的查询指示；
- **动词句法结构**。对非法语国家的学习者来说，动词结构是很难的；
- 关于**元音省略、音符和标点符号**的三个专栏；
- **国际音标**。

这本语法书的本意强调实用。法语历来被认为是一种难学的语言，本书力求消除其中的夸张成分。本书面向所有为了学习、职业活动或休闲娱乐而对法语感兴趣的人们。

许多学生在回答我们“您为什么要学法语？”这个问题时，常常回答：“因为这是一种优美的语言！”但愿这本书能使莘莘学子感到满意。

作 者

**▲注意：**本书可与上海译文出版社与法国Hachette Livre合作出版的《最新法语语法练习与指导》（初级、中级、高级）配套使用。

# SOMMAIRE 目 录

PRÉFACE 序言 .....	3
INTRODUCTION : LA STRUCTURE DE LA PHRASE 导论: 句子的结构 .....	9

## PREMIÈRE PARTIE : LE GROUPE DU NOM ET LES PRONOMS

### 第一部分: 名词群和代词

Introduction : le groupe nominal 引言: 名词群 .....	16
1. LE NOM 名词 .....	18
I. Les noms animés : formation du féminin 生物名词: 阴性的构成 .....	18
II. Le genre des noms inanimés 非生物名词的性 .....	20
III. Le pluriel des noms 名词的复数 .....	22
2. L'ADJECTIF QUALIFICATIF ET L'ADJECTIF NUMÉRAL 品质形容词和数词 .....	25
I. Le féminin des adjectifs qualificatifs 品质形容词的阴性 .....	25
II. Le pluriel des adjectifs qualificatifs 品质形容词的复数 .....	28
III. L'accord des adjectifs qualificatifs 品质形容词的配合 .....	29
IV. La place des adjectifs qualificatifs 品质形容词的位置 .....	30
V. Autres emplois des adjectifs qualificatifs 品质形容词的其他用法 .....	32
VI. Les adjectifs numéraux 数词 .....	33
3. LES ARTICLES 冠词 .....	36
I. Les articles définis 定冠词 .....	36
II. Les articles indéfinis 不定冠词 .....	39
III. Les articles partitifs 部分冠词 .....	41
IV. Valeurs comparées des trois articles 三种冠词意义的比较 .....	41
V. Les articles indéfinis et partitifs dans la phrase négative 在否定句中的不定冠词和部分冠词 .....	43
VI. Omission des articles indéfinis et partitifs 不定冠词和部分冠词的省略 .....	44
VII. Omission des trois articles 三种冠词的省略 .....	46
4. LES DÉMONSTRATIFS 指示词 .....	48
I. Les adjectifs démonstratifs 指示形容词 .....	48
II. Les pronoms démonstratifs 指示代词 .....	49
III. Identification et description 鉴别和描写 .....	53
5. LES POSSESSIFS 主有词 .....	55
I. Les adjectifs possessifs 主有形容词 .....	55
II. Les pronoms possessifs 主有代词 .....	57

III. Autres moyens d'exprimer la possession 表达主有的其他方法 .....	58
<b>6. LES INDÉFINIS 泛指词</b> .....	59
I. Les indéfinis : adjectifs et pronoms 泛指词: 形容词和代词 .....	59
II. Tout : adjectif, pronom ou adverbe Tout: 形容词、代词或副词 .....	68
<b>7. LES PRONOMS PERSONNELS 人称代词</b> .....	73
I. Les pronoms sujets 主语人称代词 .....	73
II. Les pronoms toniques 重读人称代词 .....	74
III. Les pronoms compléments 宾语人称代词 .....	75
IV. Ordre et place des pronoms compléments 宾语代词的顺序和位置 .....	80
V. Les pronoms neutres : le, en, y 中性代词: le, en, y .....	85

## DEUXIÈME PARTIE : LE VERBE 第二部分: 动词

<b>Introduction 引言</b> .....	90
<b>8. LES CONSTRUCTIONS VERBALES 动词的句法结构</b> .....	91
I. Verbes employés seuls 单独使用的动词 .....	91
II. Verbes suivis d'un attribut 后跟表语的动词 .....	92
III. Verbes suivis d'un ou de deux compléments 后跟一个或两个宾语的动词 .....	92
IV. Verbes à constructions multiples 多重结构的动词 .....	95
<b>9. LES AUXILIAIRES ET LES SEMI-AUXILIAIRES 助动词和半助动词</b> .....	97
I. Les auxiliaires 助动词 .....	97
II. Les semi-auxiliaires 半助动词 .....	99
<b>10. L'ACCORD DU VERBE AVEC LE SUJET 动词和主语的配合</b> .....	102
<b>11. LA FORME (OU VOIX) PASSIVE 被动式(或被动态)</b> .....	104
I. Formation de la voix passive 被动态的构成 .....	104
II. Emploi de la forme passive 被动式的用法 .....	105
III. Autres moyens d'exprimer le passif 表达被动意义的其他方法 .....	107
<b>12. LA FORME PRONOMINALE 代词式</b> .....	109
I. Formation des verbes pronominaux 代词式动词的构成 .....	109
II. Catégories de verbes pronominaux 代词式动词的种类 .....	110
III. Accord du participe passé 过去分词的配合 .....	112
<b>13. LES CONSTRUCTIONS IMPERSONNELLES 无人称结构</b> .....	114
<b>Modes, temps, aspects 语式, 时态, 体</b> .....	117
<b>14. L'INDICATIF 直陈式</b> .....	120
I. Le présent 现在时 .....	120
II. Les temps du passé 过去时 .....	122
III. Les temps de l'antériorité dans le passé 过去时刻的先时性时态 .....	127
IV. Les temps du futur 将来时 .....	129

V. La concordance des temps à l'indicatif 直陈式的时态配合 .....	133
15. LE SUBJONCTIF 虚拟式 .....	135
16. LE CONDITIONNEL 条件式 .....	141
17. L'IMPÉRATIF 命令式 .....	145
18. L'INFINITIF 不定式 .....	148
19. LE PARTICIPE 分词式 .....	152
I. Le participe présent 现在分词 .....	152
II. Le participe passé 过去分词 .....	155

### **TROISIÈME PARTIE : LES MOTS INVARIABLES 第三部分：不变词类**

20. LES PRÉPOSITIONS 介词 .....	160
21. LES ADVERBES 副词 .....	169

### **QUATRIÈME PARTIE : LES DIFFÉRENTS TYPES DE PHRASES 第四部分：不同类型的句子**

22. LA PHRASE INTERROGATIVE 疑问句 .....	180
I. L'interrogation totale 完全疑问句 .....	180
II. L'interrogation partielle 部分疑问句 .....	181
23. LA PHRASE NÉGATIVE 否定句 .....	187
24. LA PHRASE EXCLAMATIVE 感叹句 .....	194
25. LA MISE EN RELIEF 强调法 .....	197

### **CINQUIÈME PARTIE : LA PHRASE COMPLEXE 第五部分：复合句**

26. LA PROPOSITION SUBORDONNÉE RELATIVE 关系从句 .....	204
27. LES PROPOSITIONS SUBORDONNÉES COMPLÉTIVES INTRODUITES PAR « QUE » 用连词que引导的补语从句 .....	212
28. LE DISCOURS RAPPORTÉ 引语 .....	221
29. L'EXPRESSION DE LA CAUSE 原因表达法 .....	230
I. Les propositions subordonnées à l'indicatif 用直陈式的从句 .....	230
II. Les propositions subordonnées au subjonctif 用虚拟式的从句 .....	233
III. Autres moyens d'exprimer la cause 表达原因的其他方法 .....	233
30. L'EXPRESSION DE LA CONSÉQUENCE 后果表达法 .....	239
I. Les propositions subordonnées à l'indicatif 用直陈式的从句 .....	239
II. Les propositions subordonnées au subjonctif 用虚拟式的从句 .....	241

III. Autres moyens d'exprimer la conséquence 表达后果的其他方法.....	243
<b>31. L'EXPRESSION DU BUT 目的表达法</b> .....	247
I. Les propositions subordonnées au subjonctif 用虚拟式的从句.....	247
II. Autres moyens d'exprimer le but 表达目的的其他方法.....	249
<b>32. L'EXPRESSION DU TEMPS 时间表达法</b> .....	252
I. Localisation dans le temps 时间的定位.....	252
II. Les propositions subordonnées de temps 时间从句 .....	255
III. Autres moyens d'exprimer le temps 表达时间的其他方法.....	262
<b>33. L'EXPRESSION DE L'OPPOSITION ET DE LA CONCESSION</b>	
对立和让步表达法 .....	270
I. Les propositions subordonnées 从句.....	270
II. Autres moyens d'exprimer l'opposition 表达对立的其他方法 .....	275
<b>34. L'EXPRESSION DE LA CONDITION ET DE L'HYPOTHÈSE</b>	
条件和假设表达法 .....	281
I. Les propositions subordonnées à l'indicatif 用直陈式的从句 .....	281
II. Les propositions subordonnées au subjonctif et au conditionnel	
用虚拟式和条件式的从句.....	285
III. Autres moyens d'exprimer la condition et l'hypothèse	
表达条件和假设的其他方法.....	287
<b>35. L'EXPRESSION DE LA COMPARAISON 比较表达法</b> .....	291
I. Le comparatif de supériorité, d'égalité, d'infériorité	
较高、同等、较低的比较级.....	291
II. Le superlatif 最高级.....	294
III. Autres moyens d'exprimer la comparaison 表达比较的其他方法 .....	296

## ANNEXES 附录

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS : COMME, SI, QUE 一览表: COMME, SI, QUE .....	303
L'ÉLISION 元音省略.....	305
LES ACCENTS 音符.....	306
LA PONCTUATION 标点符号 .....	309
TABLEAUX DES CONJUGAISONS 动词变位表 .....	311
LES CONSTRUCTIONS VERBALES 动词句法结构.....	333
INDEX 索引.....	359
ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL 国际音标.....	368

# INTRODUCTION 导论

**La structure de la phrase** 句子的结构

# LA STRUCTURE DE LA PHRASE 句子的结构

句子是由词组合成的一个意义单位。

在书面语中，第一个词的第一个字母大写，最后一个词后面跟有句号( . )、感叹号(!)、问号(?)或省略号( ... )。

在口语中，是语调使句子表达完整的意思。

● 句子的主要成分是：

—— 名词。许多词聚集在它的周围，这就是名词群。

—— 动词。许多词聚集在它的周围，这就是动词群。

→ Nicolas arrive.

( 名词 ) ( 动词 )

→ Le frère de Nicolas arrivera demain soir.

( 名词群 ) ( 动词群 )

( 见名词群P16 )

● 我们可以把句子区分为：

—— 简单句。它只包含一个变位动词，它就构成一个“句子”。

→ Le français, l'italien, l'espagnol, le portugais et le roumain **sont** des langues romanes.

—— 复合句。它包含两个或更多的变位动词，它就构成两个或更多的“句子”。

→ Le français, l'italien, l'espagnol, le portugais et le roumain **sont** des langues romanes

( 句子1 )

parce qu'ils **viennent** du latin.

( 句子2 )

● 句子存在着几种类型：

—— 叙述句： Il fait beau.

—— 疑问句： Est-ce qu'il fera beau demain?

—— 感叹句： Comme il fait beau!

这些句子也可以是肯定式： Il ne fait pas beau.

Est-ce qu'il ne fera pas beau demain?

## Remarques 备注

1. 在命令句和不定式句中, 主语不表示出来。
  - Viens!
  - Ne pas entrer!
2. 句子可以只限于一个名词或名词群。
  - Attention!
  - Ouverture automatique des portes.

## ↪ Renvoi 参见

关于动词的句法结构, 见P91-P96。

简单句存在着不同的类型。

### 1. Sujet + verbe 主语+动词

- Les cloches sonnent.  
(主语)(动词)
- Il réfléchit.

### 2. Sujet + verbe + attribut 主语+动词+表语

表语是形容词或通过动词 *être* 和其他几个动词(*paraître, sembler, devenir, etc.*) 和主语连接起来的名词。

- Ces fleurs sont **magnifiques**.  
(表语)
- Stéphane deviendra **avocat**.  
(表语)

### 3. Sujet + verbe + compléments d'objet 主语+动词+宾语

宾语补充动词的意义。

- Le Soleil éclaire **la Terre**.  
(直接宾语)
- J'ai écrit **à ma meilleure amie**.  
(间接宾语)
- J'ai écrit **une lettre à ma meilleure amie**.  
(直接宾语)(间接宾语)

### 4. Sujet + verbe (+ COD / COI) + compléments circonstanciels

主语+动词(+直接宾语/间接宾语)+状语

状语提供关于地点、时间、原因等等信息。它在句中的位置是可以变化的。

—— 地点状语

- Beaucoup de gens se promènent **dans les jardins du château de Versailles**.

—— 时间状语

- **Dimanche prochain**, nous irons visiter le château de Versailles.

—— 原因状语

- Nous ne sommes pas allés nous promener dans les jardins du château **à cause du mauvais temps**.

—— 对立状语

- Nous nous sommes promenés dans les jardins du château de Versailles **malgré le mauvais temps.**

—— 目的状语

- **Pour aller à Versailles**, nous prendrons le train.

## LA PHRASE COMPLEXE 复合句

一个句子由两个或更多的句子构成，就称为“复合句”。在构成复合句的这些句子中存在着好几种联系的类型。

### *La juxtaposition* (无关联词的) 并列句

两个或更多的句子可以相随，但彼此间并无关联词。在这种情况下，语意的联系是隐含的。

- Marie vient d'obtenir son diplôme d'ingénieur, elle trouvera facilement du travail. (原因→后果)

在书面语中，这两个句子用逗号、分号或冒号分开。

#### *Remarque* 备注

(无关联词的) 并列句多用在口语中。

- Il fait beau, sortons ! (= puisqu'il fait beau, sortons !)
- Je lave la salade, tu prépares la sauce vinaigrette. (= pendant que je lave la salade, tu...)

### *La coordination* (有关联词的) 并列句

两个或更多的句子可以通过关联词连接起来。该关联词明确指出这些句子之间关系的性质(时间、原因、后果等等): *et, ou, ni, mais, or, car, donc, pourtant, c'est pourquoi, d'ailleurs, puis*等。

- Pour les vacances, je ferai une croisière **ou** je passerai huit jours à Florence. (选择)
- Hier, Max est allé chez IKEA **et** il a acheté deux fauteuils et une table basse. (时间的连续)
- Ce sont les soldes, **c'est pourquoi / c'est pour ça qu'il y a** tant de clients dans les magasins. (后果)
- Je ne comprends pas bien cette phrase, **pourtant** je l'ai relue plusieurs fois. (对立)

一个句子的意义在得到一个或几个被称为“从句”的句子补充时，它就称为“主句”。从句取决于主句，从句通过从属词和主句连接起来。从句中动词的语式取决于主句的意义或从属词。

- Antoine est très heureux / **que** sa femme attende un enfant.  
(主句) (从句)
- **Quand** j'ai fait mes études de droit, j'ai suivi également un cours  
(从句1) (主句)  
d'anglais **qui** m'a été très utile pour trouver mon premier travail.  
(从句2)

### 1. Il existe plusieurs types de subordonnées

#### 从句存在着几种类型

关系从句由关系代词 *qui, que, où, dont* 等引导。

- L'abeille est l'insecte **qui produit le miel**.

补语从句由连词 *que* 引导。

- On raconte **que l'eau de cette fontaine guérit de certaines maladies**.

由间接问句构成的直接宾语从句由疑问词 *si, comment, où, quel* 等引导。

- Il m'a demandé **si je pourrais l'accompagner à l'aéroport**.

状语从句由从属连词引导。它们可以表示：

——原因

- Il ne mange pas de viande **parce qu'il est végétarien**.

——后果

- Il y avait **tellement** de soleil **que j'avais mal aux yeux**.

——目的

- On a aménagé des parkings **pour que les cars de touristes puissent se garer près du site archéologique**.

——时间

- **Dès qu'il y a un match de rugby à la télévision**, Pierre ne quitte plus son fauteuil.

——对立

- **Bien qu'il y ait eu peu de soleil**, ma terrasse est très fleurie.

—— 条件

- Je veux bien emmener votre fils en bateau **à condition qu'il sache nager.**

—— 比较

- Il a repeint les volets de sa maison en vert **comme le font les habitants du village.**

## **2. Beaucoup de propositions subordonnées ont des équivalents** 许多从句都有等值词

从句可以被下列词语代替：

—— 形容词

- C'est une nouvelle [ qu'on n'attendait pas. **inattendue.**

—— 名词群

- Dinons ensemble [ avant que tu partes. **avant ton départ.**

- J'attends [ que Lucie rentre. **le retour de Lucie.**

—— 不定式

- J'ai décidé [ que j'irai au Mexique cet été. **d'aller au Mexique cet été.**
- Au moment où j'allais quitter la maison, [ je me suis aperçu **Au moment de quitter la maison,** ] que j'avais oublié de brancher l'alarme.

—— 副动词

- Il s'est tordu le genou [ parce qu'il est tombé à ski. **en tombant à ski.**

# LE GROUPE DU NOM ET LES PRONOMS

## 第一部分 名词群和代词

### **Introduction: le groupe nominal** 引言: 名词群

1. Le nom 名词
2. L'adjectif qualificatif et l'adjectif numéral 品质形容词和数词
3. Les articles 冠词
4. Les démonstratifs 指示词
5. Les possessifs 主有词
6. Les indéfinis 泛指词
7. Les pronoms personnels 人称代词

## *Les constituants du groupe nominal* 名词群的成分

名词群由限定词+名词构成。

限定词有多种：

- 冠词：**la** maison
- 指示形容词：**cette** maison
- 主有形容词：**ma** maison

其他的限定词——泛指形容词和数词——可以被使用：

—— 或单独使用。

- **quelques** fleurs
- **deux** enfants

—— 或与冠词、指示形容词或主有形容词结合在一块。

- **ces quelques** fleurs
- **mes deux** enfants

可以列入限定词的，还有疑问词或感叹形容词*quel*，以及数量副词*beaucoup de, peu de, trop de*等。

- **Quelle** heure est-il?
- **Quel** merveilleux jardin!
- Il y a **beaucoup de** vent aujourd'hui.

名词群的其他成分可以是：

—— 品质形容词

- un tapis **persan**
- cette **magnifique** soirée

—— 名词补语

- mon cours **de français**
- une boîte **en carton**
- un appartement **à louer**
- la maison **d'en face**